



CADILLAC FRANCE S.A.
 Société Anonyme au Capital de 2.200.000 F
 46, Rue Arago - 92 - PUTEAUX
 Tél. : 506-28-10 +

*Buisson
Kroner*

**BARÈME
DES PRIX NETS
HORS-TAXES**

au 15 AOUT 1970

**Réservé aux professionnels
CONFIDENTIEL**

R. C. Seine 57 B 4281
C. C. P. Paris 5606-86

J. TOULAYROU
 REPRÉSENTANT DE FABRIQUES
 25, RUE CARAMAN - 31 - TOULOUSE 01
 Tél. : 62.82.14 et 62.40.06

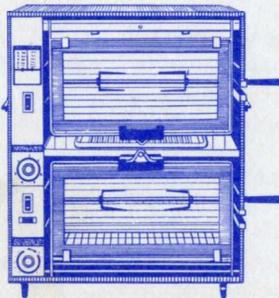
ROTOISSOIRES CADILLAC

aux infra-rouges

Département " A "

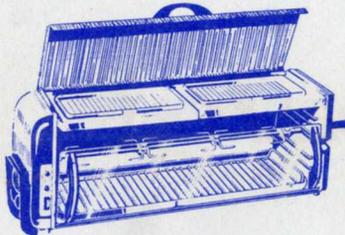
*alcool à brûler
blanc d'Espagne*

Départ usine
ou dépôt



GASTRONOM

220 volts seulement — Rôtissoire à double four — Programmeur — 6 allures de chauffe — Livrée avec Programmeur, 2 broches, grilloir rotatif à 6 brochettes, 2 plateaux, plaque à grillades, tire-plat et cordon d'alimentation **396,34 F**
 Réf. 60.230 - 220 volts - 2600 watts.



ROTO-GRILL G.M.

(4 poulets) — 220 volts seulement — avec chronorupteur, broche et deux grilles rotatives, grand plateau et grille, deux plaques à grillades, tire-plat et cordon d'alimentation . **356,74 F**
 Réf. 18.800 - 220 volts. - 2400 watts.



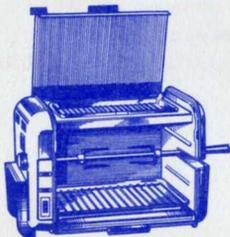
ROTO-GRILL PROGRAMATIC PR

(2 poulets) — 220 volts seulement (autres voltages sur demande). Dispositif automatique PROGRAMATIC, 3 allures de chauffe, avec broche et grilles rotatives, plateau, plaque à grillades, tire-plat, cordon d'alimentation et grilloir rotatif à 6 brochettes **226,73 F**
 Réf. 65.230 - 220 volts - 1700 watts.

ROTO-GRILL PRL comme PR mais avec thermostat, montre et porte four **261,61 F**
 Réf. 64.220 - 220 volts - 1700 watts.

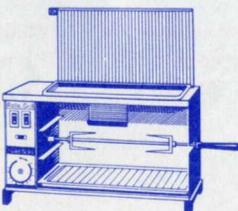
ROTO-GRILL PRS à sole chauffante, thermostat, montre, porte four et prise de courant sur programmeur **288,03 F**
 Réf. 67.220 - 220 volts - 2150 watts.

ROTO-GRILL PR BT bi-tension, même modèle que PR **251,04 F**
 Réf. 65.340 - 115/220 volts.



ROTO-GRILL 5 S

à 3 allures de chauffe et tableau lumineux, minuteur, avec broche et grilles rotatives, plateau et grille, plaque à grillades, tire-plat, cordon d'alimentation et grilloir rotatif à 6 brochettes **184,98 F**
 Réf. 55.230 - 220 volts - 1200 watts.



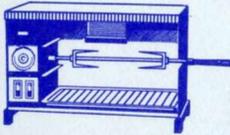
MAXI-GRILL 69

à 2 allures de chauffe et tableau lumineux, programmeur, avec broche, plateau et grille plaque à grillades, tire-plat, cordon d'alimentation et grilloir rotatif à 6 brochettes, capacité agrandie à 2 poulets **168,06 F**
 Réf. 86.220 - 220 volts - 1300 watts.

ROTOISSOIRES CADILLAC

aux infra-rouges

Département " A "



SUPER-GRILL

à 2 allures de chauffe et tableau lumineux, minuteur, avec broche, plateau et grille, tire-plat, cordon d'alimentation et grilloir rotatif à 6 brochettes..... 118,91 F
Réf. 71.220 - 220 volts - 1150 watts.

Département " B "



MULTI-GRILL

avec broche, plateau et grille, tire-plat, cordon d'alimentation et GRILLOIR à 4 BROCHETTES 59,37 F
Réf. 70.530 - 220 volts - 800 watts.



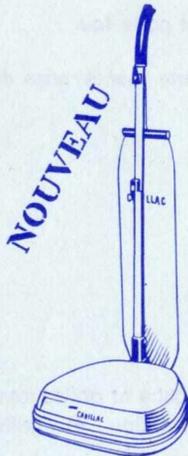
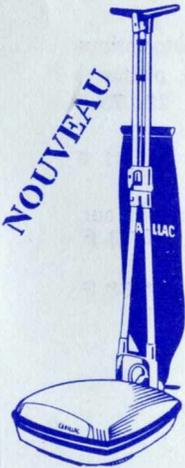
TOUGRIL INFRA

avec plateau et grille et tire-plat 29,96 F
Réf. 61.230 - 220 volts - 800 watts.

supplément pour cordon 7,93 F.
Réf. 18.905

CIREUSES ASPIRANTES CADILLAC

Département " A "



Fournies avec 3 brosses en soie dure, 3 brosses en soie souple, 3 brosses en feutre et, sur option, 3 disques abrasifs pour poncer les sols.

" DE LUXE "

à manche articulé, moteur de 500 Watts..... 269,54 F
Réf. 45.220 - 220 volts.

" MAXI "

à manche droit, moteur de 400 Watts..... 198,19 F
Réf. 44.220 - 220 volts.

Département " A "



CAFETIÈRE CADILLAC SUBMERSIBLE

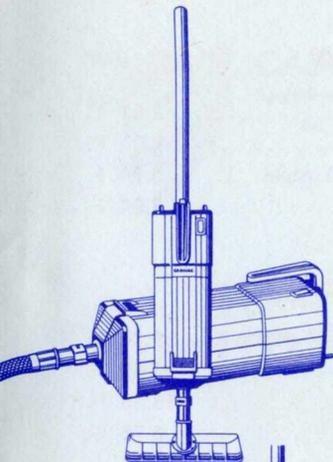
automatique, avec cordon et mesure de café 66,06 F
Réf. 63.901 - 220 volts - 500 watts

cordon de recharge avec prise de terre 3,96 F
Réf. 63.350

ASPIRATEURS CADILLAC

Balais ou Convertibles

Département " A "



" 750 "

Ensemble comprenant :

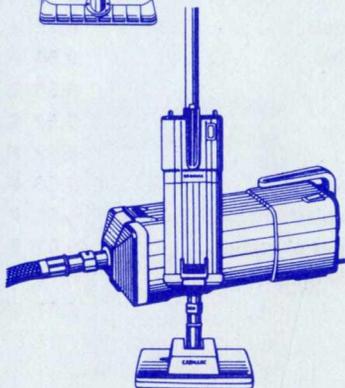
1 bloc moteur 750 watts - 1 cordon - 1 manche - 1 filtre tissu - 1 filtre papier - 1 suceur articulé - 1 patin feutre - 1 brosse ovale - 1 petit suceur - 1 suceur droit - 1 poignée mobile - 1 rallonge droite - 1 tuyau flexible.

L'ensemble 13 pièces 166,48 F

Réf. 27.750 - 220 volts

BI-TENSION 115/220 volts 178,10 F

Réf. 27.700



"1000"

Ensemble comprenant :

1 bloc-moteur 1000 watts - 1 cordon - 1 manche - 1 rallonge droite - 1 tube flexible - 1 brosse ovale - 1 petit suceur - 1 suceur droit - 1 poignée mobile - 1 filtre tissu - 2 filtres papier - 1 « Vibro-batteur » breveté.

L'ensemble 13 pièces 208,76 F

Réf. 28.230 - 220 volts

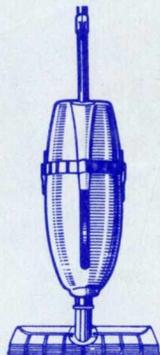
CONVERTIBLE LUXE C 5 N 555 Watts

Ensemble comprenant :

1 bloc moteur - 1 cordon - 1 manche - 1 suceur articulé - 1 patin feutre - 1 assainisseur - 1 brosse ovale - 1 brosse ronde - 1 suceur droit - 1 petit suceur - 1 rallonge coudée - 1 rallonge droite - 1 tube flexible - 1 raccord de soufflerie - 1 poignée amovible.

L'ensemble 15 pièces 192,90 F

Réf. 37.130 - 220 volts.



TILT CONVERTIBLE 600 Watts

Ensemble comprenant :

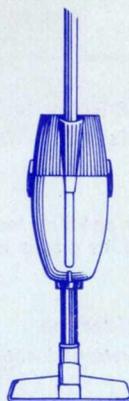
un bloc moteur, un cordon, un manche, un suceur à rotule, un patin feutre, une brosse ovale, un suceur droit, un petit suceur, une rallonge droite, une rallonge coudée, un tube flexible, une poignée amovible

l'ensemble 12 pièces 140,05 F

Réf. 43.220 - 220 volts.

BI-TENSION (115/220 volts) 151,68 F

Réf. 43.245.



CADI-N 500 Watts

Ensemble comprenant :

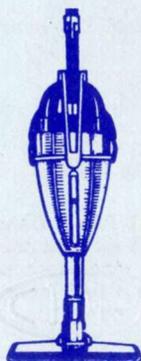
1 bloc moteur - 1 cordon - 1 manche - 1 suceur à rotule - 1 patin feutre - 1 brosse ovale - 1 petit suceur.

L'ensemble 7 pièces 105,17 F

Réf. 25.220 - 220 volts.

CADI N BI-TENSION 115,74 F

Réf. 25.340



ASPIRATEURS CADILLAC

Type "Traîneau"

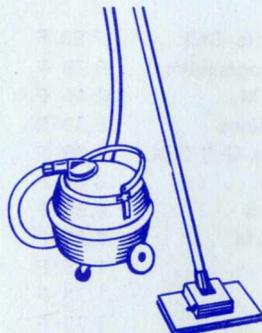
Département " A "



AG-BT SWIVEL TOP 700 Watts

Ensemble comprenant :

1 bloc moteur sur roulettes avec cordon, 1 suceur articulé, 1 brosse ovale, 1 brosse ronde, 1 suceur droit, 1 petit suceur, 1 tube flexible, 1 rallonge coudée, 1 rallonge droite, 1 pochette de 5 filtres papier. L'ensemble 15 pièces 184,45 F
Réf. 30.345 - BI-TENSION. (115/220 V).



AGL SWIVEL TOP 1000 Watts

Ensemble comprenant :

1 bloc moteur sur roulettes avec cordon, 1 brosse ovale, 1 brosse ronde, 1 suceur droit, 1 petit suceur, 1 tube flexible, 1 rallonge coudée, 1 rallonge droite, 1 VIBRO-BATTEUR, 1 pochette de 5 filtres papier. L'ensemble 15 pièces 210,87 F
Réf. 32.230 - 220 volts.



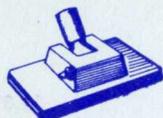
AG SWIVEL TOP 700 Watts

Ensemble comprenant :

1 bloc moteur sur roulettes avec cordon, 1 suceur articulé, 1 brosse ovale, 1 brosse ronde, 1 suceur droit, 1 petit suceur, 1 tube flexible, 1 rallonge coudée, 1 rallonge droite, 1 pochette de 5 filtres papier. L'ensemble 15 pièces 173,88 F
Réf. 30.230 - 220 volts.

Département " C "

ACCESSOIRE VIBRO-BATTEUR pour tapis et tous revêtements



pour Aspirateurs CADILLAC 29,96 F
Réf. 41.003.
pour Aspirateurs de toutes marques 35,41 F
Réf. 41.021.

Nos appareils sont construits en exécution normale pour emploi sur courant 220 volts ou bi-tension.

Les prix qui figurent sur ce tarif sont des prix nets hors T.V.A., servant de base pour les facturations à notre clientèle. Ils peuvent être éventuellement augmentés des frais de port et affectés d'un barème d'écarts.

PORT : Département « A » : livraison franco à partir de 750 F.

Départements « B » et « C » : toujours départ Usine ou Dépôt Régional.

Panachage département « A » avec « B » ou « C » : franco à partir de 1.000 F.

Pour les valeurs ou quantités inférieures, les prix s'entendent départ Usine ou Dépôt Régional.

Facturation minima : 30 F.

Les appareils qui nous sont expédiés, soit pour reprise, soit pour réparation, doivent nous parvenir en PORT PAYE. Dans le 2^e cas, ils seront renvoyés en PORT DU. En cas de réparation par nos services faite à titre onéreux, une garantie de six mois couvre les pièces échangées (cordons d'alimentation et pièces en verre exclus) à nos conditions générales de garantie. Les réparations sous garantie doivent obligatoirement être accompagnées du Bulletin de Garantie validé correspondant. Il ne sera pas fait d'avoir pour les réparations facturées.

Les accessoires et pièces détachées, régulièrement commandés, ne sont pas repris.

Prix et caractéristiques donnés à titre d'indication et non d'engagement.



CADILLAC FRANCE S.A.

Société Anonyme au Capital de 2.200.000 F

46, Rue Arago - 92 - PUTEAUX

Tél. : 506-28-10 +

R. C. Seine 57 B 4281

C. C. P. Paris 5606-86

**Réservé aux professionnels
CONFIDENTIEL**

BAREME

**DES PRIX NETS
HORS-TAXES**

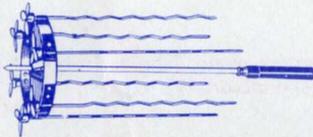
au 15 AOUT 1970

PIÈCES DÉTACHÉES ET ACCESSOIRES

Département " C "

ROTISSOIRES

Réf. 61.013 - Résistance Tougril-Infra 115 volts .	13,35 F.	Réf. 18.905 - Cordon d'alimentation Roto-Grill ..	7,93 F.
Réf. 61.014 - Résistance Tougril-Infra 220 volts .	13,35 F.	Réf. 65.024 - Plat intérieur Roto-Grill Programatic .	9,29 F.
Réf. 18.593 - Résistance Roto-Grill 5 S 115 volts.	33,11 F.	Réf. 18.318 - Plat intérieur Roto-Grill G.M.	10,45 F.
Réf. 18.596 - Résistance Roto-Grill 5 S 220 volts.	33,11 F.	Réf. 18.917 - Grilles de broches complètes	6,39 F.
Réf. 65.007 - Résistance Roto-Grill Programatic 115 volts.....	36,60 F.	Réf. 18.323 - Grille de plat intérieur Roto-Grill G.M.	6,39 F.
Réf. 65.008 - Résistance Roto-Grill Programatic 220 volts.....	36,60 F.	Réf. 65.927 - Broche nue Programatic	6,96 F.
Réf. 18.381 - Résistance Roto-Grill G.M.	51,14 F.	Réf. 57.118 - Broche nue Roto-Grill 5 S	6,96 F.
Réf. 18.314 - Glace de porte Roto-Grill G.M. ..	23,23 F.	Réf. 18.330 - Broche nue Roto-Grill G.M.	9,29 F.
Réf. 18.602 - Plaque à grillades.....	12,19 F.	Réf. 18.601 - Fourchette	1,15 F.
Réf. 57.022 - Plat intérieur Roto-Grill 5 S	6,39 F.	Réf. 18.326 - Fourchette double G.M.	1,73 F.
		Réf. 18.529 - Tire-plat Roto-Grill	1,73 F.
		Réf. 65.870 - Fiche coudée femelle et terre	4,06 F.



GRILLOIR ROTATIF A BROCHETTES

Réf. 65.400 - Ensemble avec 6 brochettes	25,41 F.
Réf. 65.414 - Brochette séparée	2,31 F.
Réf. 70.400 - Grilloir 4 brochettes pour Multi-Grill	6,39 F.
Réf. 65.800 - Table roulante pour Roto-Grill.....	59,92 F.
Réf. 65.850 - Console murale pour Roto-Grill.....	10,89 F.

MOTEURS

Réf. 18.400 - Moteur 5 S 220 volts	45,91 F.	Réf. 65.580 - Moteur PR - BT	45,91 F.
Réf. 65.575 - Moteur PR - PRL - PRS 220 volts .	45,91 F.	Réf. 65.450 - Moteur programmé MAXI 69 220 volts.	55,20 F.

PROGRAMMATEURS

Réf. 65.104 - Programmeur rond	80,19 F.	Réf. 75.345 - Programmeur montre PR - BT... ..	92,98 F.
Réf. 75.104 - Programmeur carré.....	80,19 F.	Réf. 18.376 - Minuterie 5 S	30,79 F.
Réf. 65.688 - Programmeur montre PRS	92,98 F.		

CAFETIÈRE SUBMERSIBLE

Réf. 63.204 - Condenseur	3,26 F.	Réf. 63.103 - Couvercle	4,35 F.
Réf. 63.208 - Rondelle-joint pour condenseur.....	0,27 F.	Réf. 63.455 - Ensemble résistances 115 volts ...	28,86 F.
Réf. 63.121 - Clapet	2,72 F.	Réf. 63.456 - Ensemble résistances 220 volts ...	28,86 F.
Réf. 63.112 - Tube plongeur	1,63 F.	Réf. 63.350 - Cordon d'alimentation avec prise de terre	3,96 F.
Réf. 63.108 - Boîte à café	2,17 F.		
Réf. 63.118 - Presse-café	1,08 F.		

ASPIRATEURS

ACCESSOIRES

Pour " 600 " - " 900 " - " 750 " et " 1000 "

Réf. 27.908 - Sacs papier, la pochette de 5	6,75 F.
Réf. 27.911 - Tube flexible	20,84 F.
Réf. 27.900 - Manche-rallonge	4,50 F.
Réf. 36.064 - Cordon d'alimentation	3,94 F.

Pour AG, AGL et AG-BT

Réf. 30.598 - Sacs papier filtre, la pochette de 5	2,81 F.
Réf. 30.910 - Tube flexible	20,84 F.
Réf. 30.945 - Rallonge coudée 0,55 m	4,50 F.
Réf. 27.990 - Suceur articulé	10,69 F.
Réf. 37.437 - Patin feutre	3,94 F.
Réf. 30.220 - Cordon d'alimentation	4,50 F.

Pour CONVERTIBLES LUXE C 5 N et TILT

Réf. 36.140 - Assainisseur	2,81 F.
Réf. 36.064 - Cordon d'alimentation	3,94 F.
Réf. 37.406 - Raccord de soufflerie	3,37 F.
Réf. 30.270 - Suceur pivotant	9,56 F.
Réf. 30.275 - Patin feutre pressions pour suceur pivotant	5,06 F.
Réf. 33.913 - Tube flexible C 5 N	20,84 F.
Réf. 37.945 - Rallonge coudée 0,55 m	4,50 F.
Réf. 43.980 - Tube flexible TILT	20,84 F.
Réf. 33.504 - Filtres papier, la douzaine	2,81 F.

Pour ESSOR-N et CADI-N

Réf. 33.655 - Assainisseur	2,81 F.
Réf. 34.455 - Suceur à rotule	9,01 F.
Réf. 34.751 - Patin feutre pour suceur à rotule	3,94 F.
Réf. 36.064 - Cordon d'alimentation	3,94 F.

S'adaptant à tous les modèles

Réf. 33.925 - Auto-transform. 220/115 V - 400 VA	38,30 F.
Réf. 33.928 - Bloc combiné	26,48 F.
Réf. 33.919 - Bloc cireur	16,33 F.
Réf. 33.922 - Brosse cireuse	6,75 F.
Réf. 33.923 - Brosse métallique	6,75 F.
Réf. 33.610 - Étendeur de cire	3,94 F.
Réf. 33.939 - Semelle fonte	9,56 F.
Réf. 30.251 - Brosse ovale	5,62 F.
Réf. 30.250 - Brosse ronde	5,62 F.
Réf. 27.970 - Petit suceur avec strip	5,06 F.
Réf. 30.935 - Rallonge droite plastique, 0,55 m	4,50 F.
Réf. 30.916 - Jeu de 2 rallonges plastique	9,01 F.
Réf. 34.440 - Rallonge coudée plastique, 0,80 m	6,19 F.
Réf. 30.202 - Suceur droit	2,81 F.

PIÈCES DÉTACHÉES

- Rotor (voir paragraphe ci-dessous) .. (Suivant	
- Stator (voir paragraphe ci-dessous) .. (modèle)	
Réf. 33.222 - Jeu de charbons A.M.	2,24 F.
Réf. 37.021 - Jeu de charbons N	2,81 F.
Réf. 33.216 - Roulement A.M.	4,50 F.
Réf. 37.008 - Roulement N	4,50 F.
Réf. 34.600 - Coupleur de bi-tension	2,81 F.
Réf. 33.105 - Turbine mobile A.M.	2,24 F.
Réf. 37.015 - Turbine mobile N	2,24 F.
Réf. 37.036 - Condensateur anti-parasite	2,24 F.
Réf. 33.219 - Inverseur Essor et Convertible A.M.	6,19 F.
Réf. 66.205 - Interrupteur	2,24 F.
Réf. 43.273 - Filtre Cadi A.M.	2,81 F.
Réf. 33.912 - Filtre supérieur Essor	2,81 F.
Réf. 33.914 - Filtre supérieur Convertible	2,81 F.
Réf. 33.915 - Filtre inférieur Essor et Convertible	2,81 F.
Réf. 37.298 - Filtre C 5 N	3,94 F.
Réf. 34.298 - Filtre Essor-N - Cadi-N	3,94 F.
Réf. 27.907 - Filtre tissu monté « 750 » - « 1000 »	6,19 F.
Réf. 27.030 - Poignée « 750 » et « 1000 »	5,06 F.
Réf. 43.915 - Filtre tissu monté TILT	3,94 F.
Réf. 30.940 - Filtre tissu monté AG	6,19 F.
Réf. 34.950 - Poignée plastique E.C.	5,06 F.
Réf. 37.425 - Poignée amovible C 5, C 5 N ou TILT	4,50 F.
Réf. 36.025 - Manche complet C 5 et EN	6,19 F.
Réf. 37.956 - Manche complet C 5 N	6,75 F.
Réf. 43.964 - Manche Cadi complet	5,06 F.
Réf. 43.914 - Manche TILT complet	6,75 F.
Réf. 36.039 - Maneton de serrage C 5	0,55 F.
- Obturateur clapet (voir paragraphe ci-dessous)	1,11 F.
Réf. 37.436 - Buse de suceur articulé	2,81 F.
Réf. 33.757 - Ramasse-fils	1,11 F.
Réf. 34.920 - Nez Essor-N	7,32 F.
Réf. 37.400 - Nez C 5 N	16,33 F.
Réf. 37.990 - Calotte C 5 N	16,33 F.
Réf. 37.199 - Intermédiaire C 5 N	3,94 F.
Réf. 34.199 - Intermédiaire Essor-N - Cadi-N	3,94 F.
Réf. 43.909 - Nez TILT	16,33 F.

IMPORTANT : Pour toutes commandes d'accessoires ou pièces détachées, il est indispensable de spécifier les modèles auxquels ils sont destinés et éventuellement la couleur et le voltage. La présente nomenclature ne comporte que les pièces principales. Pour celles n'y figurant pas, nous vous prions de nous consulter.

Nos appareils sont construits en execution normale pour emploi sur courant 220 volts ou bi-tension.

Les prix qui figurent sur ce tarif sont des prix nets hors T.V.A., servant de base pour les facturations à notre clientèle. Ils peuvent être éventuellement augmentés des frais de port et affectés d'un barème d'écarts.

PORT : Département « A » : livraison franco à partir de 750 F.

Départements « B » et « C » : toujours départ Usine ou Dépôt Régional.

Panachage département « A » avec « B » ou « C » : franco à partir de 1.000 F.

Pour les valeurs ou quantités inférieures, les prix s'entendent départ Usine ou Dépôt Régional.

Facturation minima : 30 F.

Les appareils qui nous sont expédiés, soit pour reprise, soit pour réparation, doivent nous parvenir en **PORT PAYÉ**. Dans le 2^e cas, ils seront renvoyés en **PORT DU**. En cas de réparation **par nos services** faite à titre onéreux, une garantie de six mois couvre les pièces échangées (cordons d'alimentation et pièces en verre exclus) à nos conditions générales de garantie. Les réparations sous garantie doivent obligatoirement être accompagnées du Bulletin de Garantie validé correspondant. Il ne sera pas fait d'avoir pour les réparations facturées.

Les accessoires et pièces détachées, régulièrement commandés, ne sont pas repris.

Prix et caractéristiques donnés à titre d'indication et non d'engagement.